

Saphir comfort RC

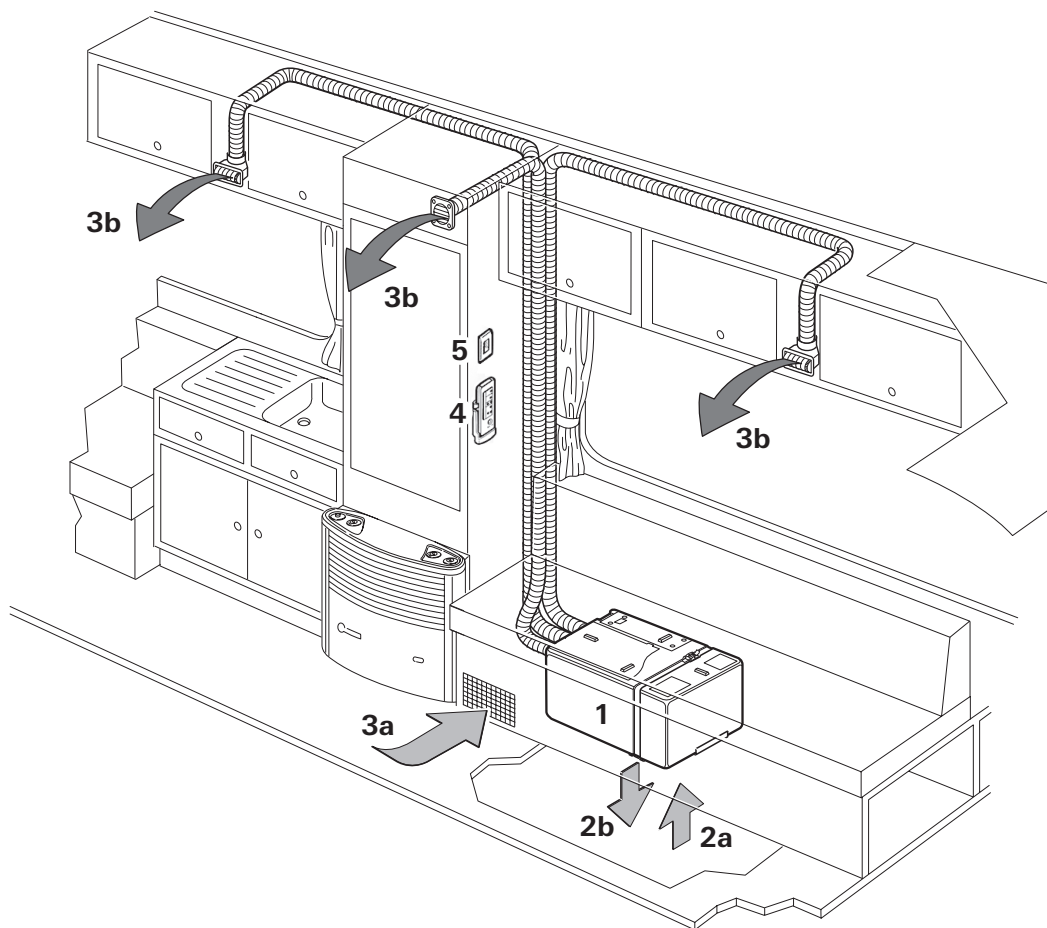


CS Návod k montáži

Strana 02



More comfort on the move



Obrázek 1



Obrázek 2

Příklad montáže

- 1 Klimatizační systém
Saphir comfort RC
- 2a Přívod vzduchu
- 2b Odvod vzduchu
- 3a Sání okolního vzduchu
- 3b Výstupy vzduchu
- 4 Infračervené dálkové
ovládání
- 5 Infračervený přijímač

Obsah

Použité symboly	3
Technické údaje	3

Návod k montáži

Rozsah dodávky	4
Účel použití	4
Předpisy	4
Volba umístění	4
Montážní rozměry	4
Volba umístění	4
Montáž klimatizačního systému	5
Rozvod studeného vzduchu a recirkulace oběhového vzduchu	5
Distribuce vzduchu	5
Recirkulace oběhového vzduchu	6
Montáž infračerveného přijímače	6
Kontrola funkce / držák na dálkové ovládání	6

Použité symboly



Montáž a opravu zařízení smí provádět pouze odborník.



Symbol upozorňuje na možná nebezpečí.



Upozornění s informacemi a radami.

Technické údaje

Stanovené podle EN 14511 popř. zkušebních podmínek firmy Truma.

Označení

Saphir comfort RC, komfortní klimatizátor vzduchu

Počet jednotek

1

Rozměry (d x š x v)

628 x 400 x 290 mm

Hmotnost

cca 23,5 kg

Napájení

230 V – 240 V ~, 50 Hz

Maximální chladicí výkon

2,4 kW

Topný výkon

1,7 kW

Činný příkon

0,98 kW

Rozběhový proud

20 A (150 ms)

Odběr proudu

4,2 A / 35 °C

Krytí

IP X5

Koeficient energetické účinnosti (EER)

2,4

Objemový proud (studený vzduch)

max. 380 m³/h

Chladivo

R 407C / 0,45 kg

Obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Hermeticky uzavřeno.

Potenciál globálního oteplování (GWP)

1774

Ekvivalent CO₂

798,3 kg

Kompresorový olej

Diamond MA32, 300 cm³

Hlučnost

v závislosti na způsobu montáže

Maximální sklon vozidla během provozu

5° / 8 %

Rozsah použití

+4 °C až +43 °C

- Při teplotě nižší než +16 °C v režimu chlazení vyřadí čidlo prostorového vzduchu z činnosti kompresor.
- Čidlo námrazy zabraňuje nežádoucí tvorbě námrazy na výparníku.
- Teplotní čidlo zabraňuje překročení hodnoty proudu a teploty kompresoru nad povolenou mez.



E24 10R-040991

Technické změny vyhrazeny!

Návod k montáži



Obr. 3

Montáž a opravy produktu Truma včetně kontroly jeho funkce smí provádět jen vyškolení odborníci (kvalifikovaní pracovníci) a musí přitom dodržovat návod k montáži a návod k použití a postupovat v souladu s aktuálně užívanými pravidly techniky. Kvalifikovaní pracovníci jsou osoby, které díky svému odbornému vzdělání, absolvovaným školením, zkušenostem s produkty Truma a znalostem příslušných norem vykonávají řádně odpovídající činnost a jsou schopni identifikovat možná rizika.

Rozsah dodávky

- 1 Saphir comfort RC
- 1 dálkové ovládání s bateriemi
- 1 infračervený přijímač
- 4 připevňovací úhelník se šrouby, 1 upínací pás
- 2 odvody kondenzátu
- 2 podlahové mřížky
- 1 montážní šablona
- 1 návod k použití / návod k montáži

Účel použití

Tento přístroj byl zkonstruován pro zabudování do obytných automobilů a karavanů a je určen pro soukromé účely.

Předpisy

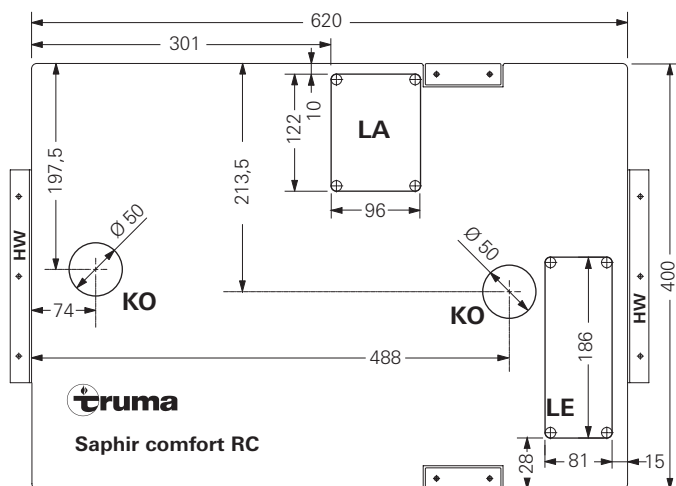
Záruka zaniká a nároky z odpovědnosti nelze uplatnit v následujících případech:

- na zařízení (včetně příslušenství) byly provedeny úpravy,
- byly použity jiné než originální náhradní díly a příslušenství firmy Truma,
- nedodržení návodu k montáži a návodu k použití.

Volba umístění

Montážní rozměry

Rozměry v mm.



Obrázek 4

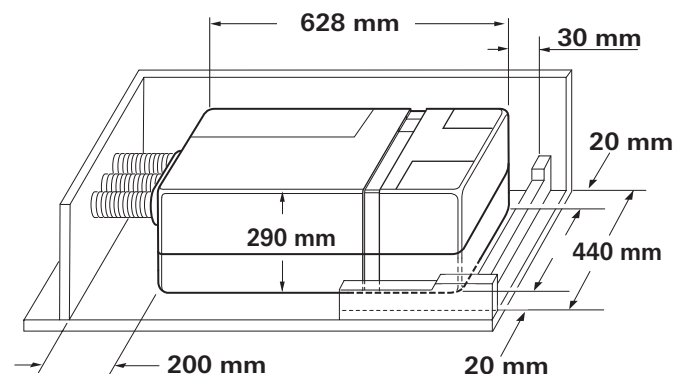
Zařízení musí být vždy nainstalováno tak, aby bylo kdykoliv dobře přístupné pro servisní práce a aby byla jeho demontáž a zpětná montáž snadno proveditelná.

i Při montáži do stísněného prostoru je třeba délku 2 přívodních kabelů (síťového a infračerveného přijímače) zvolit tak, aby bylo možné zařízení s připojenými kabely vytáhnout ven a otevřít kryt.

Volba umístění

Zařízení musí být vždy nainstalováno tak, aby bylo kdykoliv dobře přístupné pro servisní práce a aby byla jeho demontáž a zpětná montáž snadno proveditelná.

i Při montáži do stísněného prostoru je třeba délku 2 přívodních kabelů (síťového a infračerveného přijímače) zvolit tak, aby bylo možné zařízení s připojenými kabely vytáhnout ven a otevřít kryt.



Obrázek 5

i K zajištění rovnoměrného rozvádění studeného vzduchu v prostoru obytného přívěsu nebo karavanu a tím chlazení vozidla musí být klimatizační systém namontován **centrálně** (např. v úložné skříňce apod.).

Klimatizační systém se montuje na podlahu. Ta musí být rovná a hladká. Není-li tomu tak, musí se např. u plechů s plastickým vzorem přívod vzduchu (LE), výstup vzduchu (LA) a hrdla (11) opatřit vhodným těsněním.

Zařízení zpětně nasává vzduch k ochlazení z interiéru otvory o celkové ploše min. 300 cm².

! Cirkulující vzduch se za provozu zařízení čistí a zbavuje vlhkosti. Proto musí být při montáži do vnějších úložných prostor (např. dvojité podlahy) vhodnými opatřeními zajištěno, aby byl vzduch určený k ochlazení nasáván z interiéru vozidla. Nasávání venkovního vzduchu může výrazně nepříznivě ovlivnit účinek klimatizačního systému.

Zařízení umístěte pokud možno do takové polohy, aby mezi přívodem vzduchu (LE) a výstupem vzduchu (LA) ležel rám vozidla.

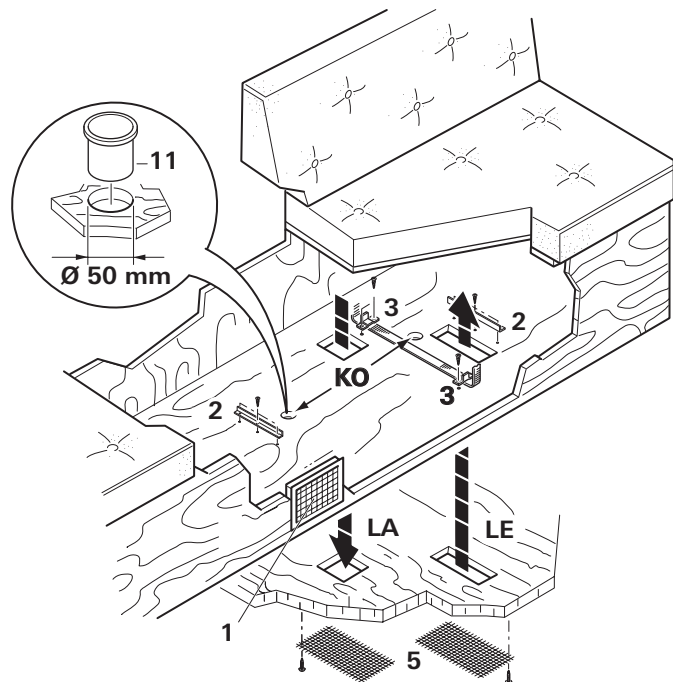
Montážní šablonu vložte do úložné skříňky, do níž má být jednotka namontována, a zkontrolujte prostor pro otvory v podlaze. Aby za provozu nedocházelo k šíření hluku, musí vzdálenost bočních stran klimatizačního systému od stěn resp. nábytku činit nejméně 20 mm a vzdálenost zadní strany 30 mm. Na přední straně musí být nejméně 200 mm volného prostoru, aby byla možná výměna hrubého filtru / filtru pevných částic.

! Otvory v podlaze vozidla musí být volně přístupné a nesmí být zakryty za nimi ležícími částmi rámu a podobně! Otvory se nesmí nacházet v prostoru vystaveném nečistotám odlétajícím od kol; v případě potřeby opatřete ochranným krytem.

Montáž klimatizačního systému

Montážní šablonu vložte do úložného prostoru a upevněte ji.

Označte si otvory pro upevnění 2 úhelníkových držáků (2 – HW) a 2 bočních připevňovacích úhelníků (3).



Obrázek 6

Zakreslete si podlahový otvor pro přívod vzduchu (LE), pro odvod vzduchu (LA) a pro vývody kondenzátu (KO).

Vyjměte šablonu a vyřízněte vyznačené podlahové otvory.

Před vrtáním si vždy ověřte, zda pod daným místem nevedou kabely, plynové potrubí, části rámu apod.!

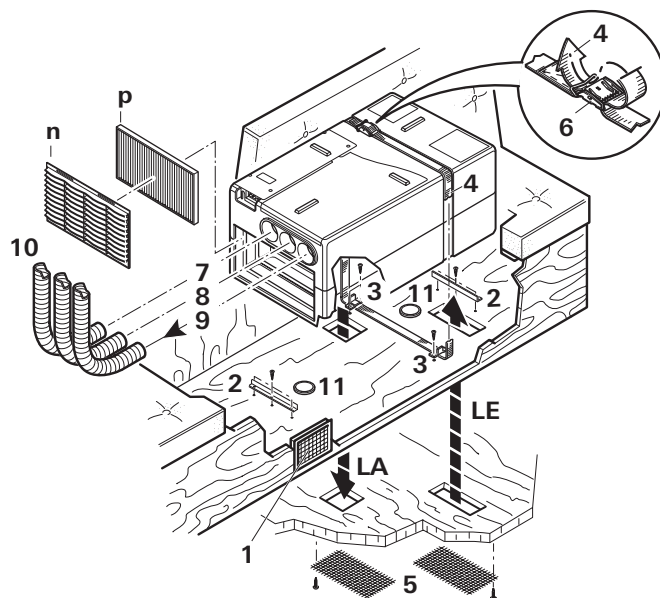
Poté ošetřete řezné plochy otvorů v podlaze vozidla ochranným konzervačním nátěrem.

Každý ze 2 bočních připevňovacích úhelníků (3) přišroubujte 2 šrouby a každý z obou úhelníkových držáků 3 šrouby (2 – HW – strana úhelníku s otvory musí směřovat ven!).

Shora nasadte hrdla (11) pro odtok kondenzátu (KO).

Hrdla (11) pro odtok kondenzátu utěsněte zesepdu kolem do kola karosářským tmelem.

i Při montáži zařízení dbejte bezpodmínečně na to, aby se hrdla (11) pro odtok kondenzátu nacházela ve výklenku na spodní straně jednotky. Jinak hrozí nebezpečí, že se voda dostane do vozidla! Aby byla zajištěna plynulá cirkulace vzduchu, musí otvory na spodní straně zařízení a otvory v podlaze ležet přesně proti sobě. Při nerespektování této zásady není zaručena správná funkce zařízení!



Obrázek 7

Upínací pás (4) provlékněte 2 připevňovacími úhelníky (3); pás směřuje popisem k podlaze.

Klimatizační jednotku vložte do úložného prostoru mezi úhelníkové držáky (2 – HW) a připevňovací úhelníky (3). Upínacím pásem (4) klimatizační jednotku připevněte. Dbejte přitom na to, aby se upínací pás nacházel v určených vybráních na zařízení. Upínací pás (4) provlékněte podle obrázku přezkou (6) a pevně utáhněte.



Klimatizační systém musí být **ze všech stran** upevněn přiloženými úhelníky, aby při prudkých pohybech (např. při intenzivním brzdění) nedošlo k jeho samovolnému posunutí.

Obě podlahové mřížky (5) pro přívod vzduchu „LE“ a odvod vzduchu „LA“ upevněte zesepdu k podlaze vozidla vhodnými šrouby nebo svorkami (nejsou součástí dodávky).

Rozvod studeného vzduchu a recirkulace oběhového vzduchu

Distribuce vzduchu



Pro vytápění i chlazení se používá stejné potrubí (pro studený vzduch).

Ke každému ze tří výstupů studeného vzduchu ze zařízení (7, 8 a 9) musí být připojena vždy jedna trubka studeného vzduchu KR 65 Ø 65 mm (10) alespoň s jedním vyústěním.

Potrubí pro studený vzduch (10) vsuňte do výstupů studeného vzduchu na zařízení a spojte je s výdechy vzduchu. Potrubí musí být ve výstupech studeného vzduchu dokonale usazeno. Pro snížení hluchnosti nabízí Truma jako součást příslušenství tlumič hluku, který se montuje do systému chladicího vzduchu (čís. výrobku 40090-00038).

Jako výstup vzduchu do interiéru vozidla se hodí zejména otočná tryska SCW 2 (černá – čís. výrobku 39971-01 nebo béžová – čís. výrobku 39971-02), koncovka EN-O (čís. výrobku 40171-07) s lamelovou vložkou LA (čís. výrobku 40721-01/02/03/04/05) nebo obdélníkový větrák RL (čís. výrobku 40280-01) s připojovacím dílem ANH (čís. výrobku 40290-02).

Důležitá upozornění

Rozvody studeného vzduchu jsou dimenzovány jako stavebnicový systém a řeší se pro každý typ vozidla samostatně. Pro tento účel je k dispozici rozsáhlý program příslušenství.

K dosažení co nejlepšího chladicího výkonu doporučujeme:

- Potrubí studeného vzduchu vedoucí k výdechům má být rovné a co nejkratší.
- Pro rozvod studeného vzduchu použijte maximálně 15 m potrubí.
- Nejdelší trubku studeného vzduchu (max. 8 m) připojte k pravému výstupu studeného vzduchu (9), neboť jím proudí největší množství vzduchu.
- Aby se zabránilo tvorbě kondenzátu, nainstalujte potrubí studeného vzduchu do blízkosti míst, kudy proudí dovnitř venkovní vzduch (nebo za chladničku).

Recirkulace oběhového vzduchu

Zařízení nasává okolní vzduch buď přes přídatnou obdélníkovou mřížku (1 – čís. výrobku 40040-29200), nebo 3 kruhové mřížky (čís. výrobku 40040-20400) např. ve stěně úložného prostoru, nebo několika menšími otvory o celkové ploše nejméně 300 cm².

Důležité upozornění

Pro zajištění plynulé výměny vzduchu musí být ventilační otvory vedoucí z interiéru vozidla do prostoru montáže umístěny v bezprostřední blízkosti zařízení. V případě nutnosti je třeba namontovat kryty, aby recirkulace okolního vzduchu nemohla být nepříznivě ovlivněna překážejícími předměty.

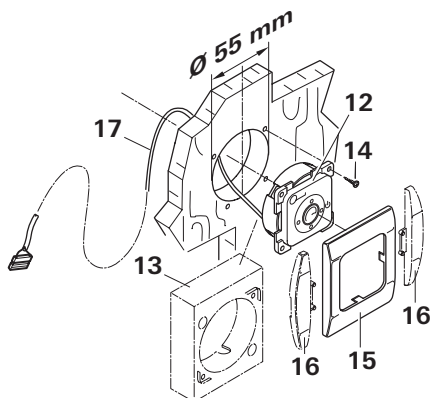
i Není-li montáž v bezprostřední blízkosti možná, nabízí Truma jako příslušenství flexibilní trubku pro nasávání okolního vzduchu (čís. výrobku 40090-59100).

Montáž infračerveného přijímače

Přijímač (12) se montuje nejlépe na šatní skříň tak, aby na něj bylo možné bez problémů nasměrovat dálkové ovládání (délka připojovacího kabelu 3 m). V případě potřeby lze dodat prodlužovací kabel o délce 3 m (čís. výrobku 40090-89100).

i Není-li možné provést zapuštěnou montáž přijímače, dodává Truma na přání jako příslušenství začíšťovací rámeček (13 – čís. výrobku 40000-52600).

Vyvrtejte otvor o \varnothing 55 mm. Kabel přijímače (17) protáhněte dozadu a přijímač upevněte 4 šrouby (14 – nejsou součástí dodávky). Poté nasadte krycí rámeček (15) a kabel (17) přiveďte ke klimatizační jednotce.



Obrázek 8

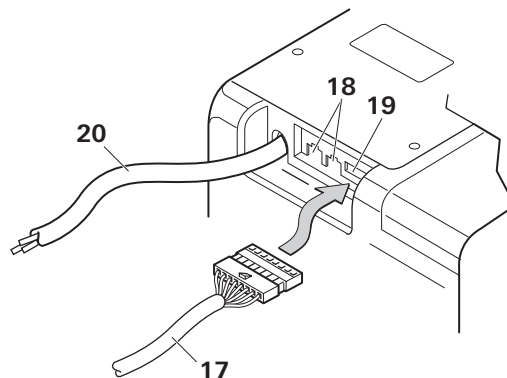
i Jako zakončení ke krycím rámečkům dodává Truma v rámci příslušenství boční díly (16) v 8 různých barvách (informujte se u svého prodejce).

Elektrické zapojení 230 V a zapojení infračerveného přijímače

! 230V elektrickou přípojku smí instalovat jen odborník (v Německu např. podle VDE 0100, část 721 nebo IEC 60364-7-721). Pokyny zde uvedené nejsou návodem pro laiky, jak realizovat elektrické připojení, nýbrž slouží jako doplňující informace pro odborníka, kterého provedením instalace pověříte!

Připojení k síti připojovacím kabelem (20) o délce 150 cm proveďte s propojením na napájecí vodič ve vozidle jištěný 10 A.

Při zapojování postupujte pečlivě podle barev jednotlivých vodičů!



Obrázek 9

Konektor infračerveného přijímače (17) zapojte do zdířky (19).

i Přípojka (18) je typu Com pro komunikaci a pro samotný provoz zařízení není nutná.

Kabely musejí být dostatečně dlouhé na to, aby bylo možné zařízení s připojenými kabely vytáhnout ze zvýšené podlahy. Všechny kabely musí být zajištěny třmeny!

Pro účely provádění údržby a oprav musí být vozidlo vybaveno vypínačem s kontakty vzdálenými nejméně 3,5 mm, který zajistí bezpečné odpojení od zdroje elektrické energie.

Kontrola funkce / držák na dálkové ovládání

Držák dálkového ovládání umístěte co nejbližší k přijímači (12), aby byl provoz klimatizačního systému možný i bez nutnosti vyjmutí dálkového ovládání z držáku.

Nakonec zkontrolujte všechny funkce zařízení podle návodu k použití.

Návod k použití je třeba předat držiteli vozidla.

CS Při poruchách informujte servisní středisko firmy Truma nebo některého z našich autorizovaných servisních partnerů (viz www.truma.com).

Pro rychlé vyřízení si připravte typ přístroje a sériové číslo (viz typový štítek).

Service